



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

«Ο Ελληνικός πολιτισμός, ο κόσμος των Σλάβων
και τα Βαλκάνια»

ΦΛΩΡΙΝΑ 12-13 Μαΐου 2012

Αίθουσα Εκδηλώσεων του Δήμου Φλώρινας στο Νέο Πάρκο
(έναντι ΚΤΕΛ Νομού Φλώρινας)

Σάββατο 12 Μαΐου 2012
9:30



ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΔΥΤΙΚΗΣ
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ
ΤΜΗΜΑ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
Π.Μ.Σ. «ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ ΓΛΩΣΣΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ
ΕΥΡΩΠΗΣ»



ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Συμεωνίδης Χαράλαμπος, Ομότιμος Καθηγητής
της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου
Θεσσαλονίκης
Νιχωρίτης Κωνσταντίνος, Αναπληρωτής καθηγητής
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Δυτικής
Μακεδονίας
Γρίβα Ελένη, Επίκουρη Καθηγήτρια
του Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου
Δυτικής Μακεδονίας
Καμαρούδης Σταύρος, Επίκουρος Καθηγητής
του Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου
Δυτικής Μακεδονίας
Κουτσουπιάς Νικόλαος, Επίκουρος Καθηγητής
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Δυτικής
Μακεδονίας

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Νιχωρίτης Κωνσταντίνος, Αναπληρωτής καθηγητής
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Δυτικής
Μακεδονίας
Δορδανάς Στράτος, Λέκτορας
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών
του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας
Μαυρογένη Σταυρούλα, Λέκτορας
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών
του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας
Σούτσιου Τσιπριάν Λουκρέτσιους, Λέκτορας
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών
του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας
Μιχαηλίδης Παναγιώτης, Λέκτορας
του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών
του Πανεπιστημίου Δυτικής Μακεδονίας

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Πάνου Φανή, Γραμματέας του ΜΠΣ, Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
Ιακωβίδης Σάββας, Υπ. Δρ. ΤΒΣ., Π.Δ.Μ.
Χατζηλέλεκας Δημοσθένης, Υπ. Δρ. ΤΒΣ., Π.Δ.Μ.
Κλοκίδης Γεώργιος, μεταπτυχ. Φοιτητής . Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.

Σάββατο 12 Μαΐου
9:30- 10.00

Υποδοχή - Εγγραφή συνέδρων
Επίσημη Έναρξη: 9:30
Χαιρετισμοί Επισήμων

Σάββατο 12 Μαΐου
10.00-11:00

Πρώτη Συνεδρία - Ανακοινώσεις

Προεδρείο:

ΓΡΙΒΑ ΕΛΕΝΗ – ΚΑΡΑΜΟΥΖΗ-ΛΟΥΚΑ ΜΑΡΙΑΛΕΝΑ

Συμεωνίδης Χ.: Παλαιοσλαβικά και βουλγαρικά προσωνύμια
ως μεταφραστικά δάνεια από την ελληνική με βάση τον
οργανωμένο και φυσικό χρόνο
Δάρδας Αν.: Ο Αρχιεπίσκοπος Αχριδών Ζωσιμάς και η
εκκλησιαστική του δράση στη Σιάτιστα.
Νιχωρίτης Κ.: Η σλαβολογική έρευνα στην Ελλάδα και το
Π.Μ.Σ. «Σπουδές στις Γλώσσες και τον Πολιτισμό των Χωρών
της Ν.Α. Ευρώπης» του Τμήματος Βαλκανικών Σπουδών του
ΠΔΜ

11:00-12:00

Δεύτερη Συνεδρία - Ανακοινώσεις

Προεδρείο:

ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ – ΔΑΡΔΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ

Μάγγου Αγγ. Γρίβα Ε.: Πρόγραμμα παρέμβασης για την
ελληνική ως ξένη γλώσσα στους Βόρειους γείτονες
Καραμούζη-Λουκά, Μ.: Η επίδραση του Αγίου Νικοδήμου του
Αγιορείτου στη Βουλγαρία
Γκούνοβσκα Μ.: Εθμικές εκδηλώσεις - κοινές στο Λαϊκό
πολιτισμό του Βορειοελλαδικού χώρου και της Βουλγαρίας.

Διάρκεια 20΄

12:20-13:20
Τρίτη Συνεδρία- Ανακοινώσεις

Προεδρείο:
ΔΑΡΔΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ– ΣΟΥΤΣΙΟΥ ΤΣΙΠΡΙΑΝ

Χατζηλέκας, Δ.: Η στάση του πάπα Ιωάννη του Η΄ προς τον άγιο Μεθόδιο, μέσα από τις επιστολές του
Παναγόπουλος, Αλ. Η Διπλωματία της Δύσης σε Δαλματία, Βοσνία και Μαυροβούνιο (τον 17^ο αιώνα).
Ρίζος Δ.: Οι πρώτες εμπειρίες από την ιεραποστολική μου δράση στην Αλβανία.

13: 20-14:20
Τέταρτη Συνεδρία– Ανακοινώσεις

Προεδρείο:
ΔΟΡΔΑΝΑΣ ΣΤΡΑΤΟΣ – ΜΑΥΡΟΓΕΝΗ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ

Σίσιου Ι.: Οι καστοριανοί καλλιτέχνες που ταξίδεψαν στα Βαλκάνια τον 15^ο αιώνα
Αλεξανδρίδου Σ.: Παρουσίαση του ελληνισμού της Κριμαίας μέσα από το έργο μελετητών και δημιουργών (ελληνικής καταγωγής και κριμαϊκής προέλευσης) του 19ου αι.
Μαυρογενή Στ.: Ο Χριστόφορος Ζεφάροβιτς: Τα Προσκλητήρια.

ΓΕΥΜΑ

18:00 – 19:15
Πέμπτη Συνεδρία- Ανακοινώσεις

Προεδρείο:
ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ ΑΛΕΞΗΣ– ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Σούτσιου Τσ.: Ελληνόγλωσση εκπαίδευση στη Ρουμανία σήμερα.
Νιχωρίτη Μ.: Η διάδοση της ελληνικής λογοτεχνίας στη Βουλγαρία και της βουλγαρικής στην Ελλάδα κατά την περίοδο 1945-2000.
Μαρκάτη Δ.: Η διδακτική αξιοποίηση του έργου του Τούρκου Λογοτέχνη Aziz Nesin ως μέσο για την κατανόηση του «άλλου» αλλά και του εαυτού μας.
Ντοράτσι Μ.: Οι ελληνικές μεταφράσεις ρουμάνων συγγραφέων μετά το 1945.

Διάλειμμα 15΄

Έκτη Συνεδρία - Ανακοινώσεις
19:30-21:15

Προεδρείο:
ΝΙΧΩΡΙΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ – ΡΙΖΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Βλασιδης Βλ.: Οι πρώτες βουλγαρικές εφημερίδες του 19ου αι. στην Κωνσταντινούπολη και στις Παραδουνάβιες Ηγεμονίες. Διαφορετικοί στόχοι και επιδιώξεις.
Δορδάνης Ε.: Οι Πρώσοι των Βαλκανίων: Η ελληνο-βουλγαρική αντιπαράθεση και ο γερμανικός παράγοντας πριν τον Α΄ Παγκόσμιο Πόλεμο.
Ιακωβίδης Σ.: Η αυτονομία των Βορειοηπειρωτών του 1914.
Κατσάνος Κ.: Οι σχέσεις της Ελλάδος με τη Γιουγκοσλαβία (1950-1967).
Παπαναστασίου Ηλίας. Οικονομική δομή – οικονομική εξέλιξη των Νοτίων Βαλκανικών χωρών μετά το 1991.

Κυριακή 13 Μαΐου
12:00-13:30

Πνευματικό Κέντρο Δήμου Αμυνταίου.
Παρουσίαση του Τόμου των Πρακτικών του Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου «Η πολιτισμική κληρονομιά του έργου των αγίων Κυρίλλου και Μεθοδίου ως παράγοντας ενότητας με του λαούς της ΝΑ Ευρώπης» που πραγματοποιήθηκε στο Αμύνταιο 21 & 22 Μαΐου 2010.

Επίσκεψη Έκθεσης: Μνημειακού, φωτογραφικού και αρχαιολογικού υλικού για τους Θεσσαλονικείς αδελφούς Κύριλλο και Μεθόδιο στο Παλαιό 1^ο Δημοτικό Σχολείο Αμυνταίου.

ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΑΔΟΥ ΣΟΦΙΑ Μεταπτ. Φοιτήτρια Π.Δ.Μ.
sofixeni@gmail.com

ΒΛΑΣΙΔΗΣ ΒΛΑΣΗΣ.: Επίκ. Καθηγητής του Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
vvlasisdis@uowm.gr

ΓΡΙΒΑ ΕΛΕΝΗ Επίκ. Καθηγήτρια Π.Τ.Δ.Ε., Π.Δ.Μ.
egriva@uowm.gr
ΔΑΡΔΑΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ Δρ. Α.Π.Θ. Τέως περιφερειάρχης εκπαίδευσης Δυτικής Μακεδονίας. Τηλ. 2465047020
ΔΟΡΔΑΝΑΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ Λέκτορας Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ. edordanas@uowm.gr

ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ ΣΑΒΒΑΣ Υπ. Δρ. Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
Jacobsav33@gmail.com

ΚΑΡΑΜΟΥΖΗ-ΛΟΥΚΑ ΜΑΡΙΑΛΕΝΑ Δρ. Πανεπ. Σόφιας «Sv. Kliment Ohridski» sotloukas@gmail.com

ΚΑΤΣΑΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Υπ. Δρ. Α.Π.Θ.
Kostas_katsanos@yahoo.gr

ΜΑΓΓΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ φοιτ. Π.Τ.Δ.Ε., Π.Δ.Μ.
ΜΑΡΚΑΤΗ ΔΗΜΗΤΡΑ Υπ. Δρ. Α.Π.Θ., Διδάσκουσα με το ν. 407/80 στο Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ. markatidimitra@yahoo.gr

ΜΑΥΡΟΓΕΝΗ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ, Λέκτορας Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
smavrogeni@uowm.gr

ΝΙΧΩΡΙΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Αναπλ. Καθηγητής Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
knixorit@uowm.gr, knichorititis@yahoo.gr

ΝΙΧΩΡΙΤΟΥ ΜΑΡΙΑΝΝΑ Δρ. Πανεπιστημίου Σόφιας «Sv. Klimentohridski» Marnich555@yahoo.gr

ΝΤΟΡΑΤΣΙ ΜΙΡΑΝΤΑ, Δρ. Πανεπιστημίου Κραϊόβας. Διδάσκουσα με το ν. 407/80 στο Τ.Β.Σ. miranda@hotmail.com

ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ ΑΛΕΞΙΟΣ Δρ. Πανεπ. Αν. Σεράγεβο και Βελγραδίου alexpan1@hotmail.com

ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΗΛΙΑΣ, Οικονομολόγος Δρ. του Πανεπιστημίου του Lund, eliaspapanastasiou@hotmail.gr

ΡΙΖΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Δρ. Α.Π.Θ. Τέως Διευθυντής Β/θμιας Εκπαίδευσης Φλώρινας. Τηλ. 2385028940

ΣΙΣΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗΣ Υπ. Δρ. Π.Δ.Μ.
ioannissisiou@hotmail.gr

ΣΥΜΕΩΝΙΔΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Ομότ. Καθηγητής Α.Π.Θ.
ch.p.sym@gmail.com

ΣΟΥΤΣΙΟΥ ΤΣΙΠΡΙΑΝ ΛΟΥΚΡΕΤΣΙΟΥΣ, Λέκτορας Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ. sciprian@uowm.gr

ΧΑΤΖΗΑΕΛΕΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ Υπ. Δρ. Τ.Β.Σ., Π.Δ.Μ.
dichatzi@sch.gr